

# CRIS

PEQUEÑA VALIENTE



**PREMIOS**  
**MAX 2022**



*de Ángel Calvente*



Una coproducción de:

**el Espejo Negro**

**SOHO**  
TEATRO MUSICA DANZA MALAGA

CaixaBank

Con la colaboración de:



UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

VICERRECTORADO DE CULTURA

CULTURALH

aescena 2021  
Premios de Artes Escénicas de Aragón de Zaragoza



**PREMIOS MAX** de las Artes Escénicas 2022  
MAX al Mejor Espectáculo infantil, juvenil o familiar

**PREMIO FETEN 2021**  
al Mejor Espectáculo

Premios 37º Muestra Internacional de Teatro de Ribadavia 2021 1º Premio del Público MIT 2021

Premios 38º Edición Feria Artes Escénicas PALMA 2021 Premio Especial del Jurado 2021

VI Premios Ateneo Teatro Málaga 2021 Premio al Mejor Espectáculo Infantil 2021

VIII Premios Lorca de las Artes Escénicas de Andalucía Premio LORCA Espectáculo para la Infancia y familiar 2022

VIII Premios Lorca de las Artes Escénicas de Andalucía NOMINADO al Premio LORCA Autoría Teatral 2022

Premios edición de domingos do Teatro Principal de Pontevedra 2022 PREMIO DEL PÚBLICO menor de 13 años de Domingo do Principal

28º Festival de Artes Escénicas para la Infancia de la Rinconada 2022 6º Premios Alcides Moreno PREMIO a la Mejor Obra, porque lo tiene todo

## **CRIS INSPIRADA EN UN GRUPO DE NIÑASTRANS**





Este espectáculo nace de la necesidad de dar visibilidad y ponerle cara a los cientos y miles de niños y niñas transexuales que conviven entre nosotros.

Hasta ahora siempre habíamos tenido conciencia de la existencia de hombres y mujeres transexuales adultos, pero la transexualidad en los más pequeños, desde su tierna infancia, es algo que a muchos y a muchas sorprende y no terminan de creer.

Niños y niñas que padecen desde sus primeros años de vida el rechazo de la sociedad, incluso en ocasiones contadas, el de sus propios padres y madres.

La total desinformación sobre este tema y el tabú que supone para la sociedad el visibilizar la diversidad, causa en estas pequeñas personas un sufrimiento innecesario que debemos y tenemos la obligación de remediar.

Cada cual nace con un cuerpo y una mente propios y en ocasiones el azar lógico y biológico de nuestra propia naturaleza humana hace que de cada mil nacimientos uno sea el de una niña o un niño transexual.

Ser transexual no es una enfermedad, es una condición más de la diversidad del género humano. Y por ello natural.

Con la historia de **CRISTINA**, inspirada en un grupo de niñas trans españolas, quiero acercar su realidad a los millones de menores y adultos de nuestro país, a sus familias, a los colegios y a la sociedad en general. Un aprendizaje a través del teatro para que en un futuro cercano, todos y todas, seamos mucho más tolerantes ante la diferencia y capaces de convivir en una sociedad diversa.

**CRISTINA** es una niña valiente que lucha por ser quién es y ser lo que siente. Una niña que al nacer los médicos pensaron que era un niño y le asignaron un sexo masculino. Y así, de esta manera, todo el mundo desde ese momento pensó que era un varón, pero en realidad era una niña. Una valiente y gran niña.

*¡Mami, yo soy una niña...!*



A través de un lenguaje sugerente y una puesta en escena impecable, se desarrollará la historia de **CRISTINA**, una historia llena de superación, amor y valentía. Un espectáculo donde primará sobre todo la verdad, una verdad que recibirá el público a través de los textos, la música, el baile y la luz. Un espectáculo diseñado desde un enfoque minimalista, donde la historia y los personajes primarán sobre todo lo demás.

Una obra teatral con una visión positiva, aunque no carente de situaciones complicadas y tristes. Pero que finalmente terminará con un certero triunfo sobre la verdadera identidad de género de nuestra pequeña protagonista.

Un nuevo proyecto que me hace sentir que aún estamos todos a tiempo de mejorar la vida de estos valientes niños y niñas.

Dejarnos de tabúes e historias trasnochadas de que el hombre es hombre y la mujer es mujer porque sus genitales así lo atestiguan. Y esto es lo lógico, lo reglado y lo normal, pero no lo real. La biología y los sentimientos del ser humano son tan maravillosamente diferentes y ricos en todos los sentidos que desmienten las reglas inventadas por algunos hombres y mujeres sobre la diversidad humana.

Todos somos hombres y mujeres al mismo tiempo, y nuestra identidad de género no se encuentra en el sexo que nos asignaron al nacer, si no en nuestro CEREBRO. Nuestro cerebro nos hará vivir y sentir como HOMBRES o MUJERES completos y no en la marginalidad. De todos nosotros depende que lo podamos hacer en igualdad de condiciones y en LIBERTAD.

Ángel Calvente

*“...Los recursos de la luz y sonido, el desfile apabullante de marionetas y la limpieza proverbial y admirable de la ejecución son las de siempre, pero servidos en un formato más discreto, más de una invitación al juego y no tanto a la admiración. Y, con ello, Calvente vuelve a hacer un alarde de sabiduría escénica del que sólo él es capaz. Porque en Cris, pequeña valiente, la narración hila mucho más fino que de costumbre. La obra recorre las desventuras de una niña transexual con una atención a los detalles tan esmerada que delata tanta inteligencia en la mirada como corazón en el pecho.*”

**MÁLAGA HOY / Pablo Bujalance**

*Dedicado con todo mi cariño para  
Paula, Alicia y Nela*





## SINOPSIS

Esta es la historia de la pequeña **CRISTINA**, una niña que al nacer pensaron que era un niño. Sí, un niño...

**Ella** nunca se sintió niño. Desde siempre se sintió niña y así se lo hizo saber a sus padres desde muy pequeñita.

**CRIS**, que así le gusta que la llamen, es una **niñatrans**, risueña e inteligente, que lucha por su derecho a ser la persona que es y siente. Desea tener un futuro repleto de libertad y oportunidades, para poder crecer y desarrollarse, como cualquier otra **niña** de su edad.

*"...Es una obra valiente –como Cris– que visibiliza a un colectivo estigmatizado desde la infancia y que debería entrar a formar parte del calendario escolar para, de una vez por todas, normalizar la diferencia".*

**SUR / Regina Sotorrío**



**el Espejo Negro**

FICHA ARTÍSTICA



PREMIO MAX 2022

# **CRIS** PEQUEÑA VALIENTE

de ángel calvente

AUTOR y DIRECCIÓN Ángel Calvente

ACTRICES Y ACTOR Susana Almahano, Carlos Cuadros y Yolanda Valle

TÉCNICOLUZ y SONIDO Asier Etxaniz

REGIDOR y AYUDANTE TÉCNICO Laín Calvente

DISEÑO y CONSTRUCCIÓN MARIONETAS Ángel Calvente

VESTUARIOMARIONETAS Carmen Ledesma

VESTUARIO ACTRICES Y ACTOR Elisa Postigo

COMPOSICIÓN BANDASONORA Miguel Olmedo

PRODUCCIÓN MUSICAL Laín Calvente

VOZ PROFESORA Adelfa Calvo

ASESORAMIENTO TÉCNICO Antonio Regalado

DISEÑO ILUMINACIÓN Y PROGRAMACIÓN Laín Calvente

DISEÑO PROYECTO QLab Y AYUDANTE DE ILUMINACIÓN Adrián Alcaide

FILMACIÓN IMÁGENES, EFECTOS, MONTAJE Y EDICIÓN ESPECTÁCULO Salvador Blanco

DISEÑO ESCENOGRAFÍA Ángel Calvente

DISEÑO GRÁFICO Carlos Javier Calvente

FOTO CARTEL y ESPECTÁCULO José Luis Gutiérrez



## UNA COPRODUCCIÓN DE

-EL ESPEJO NEGRO ANGEL CALVENTE, S.L.

-TEATRO DEL SOHO CAIXABANK

## CON LA COLABORACIÓN DE

-UNIVERSIDAD DE MÁLAGA / VICERRECTORADO DE CULTURA

-“A ESCENA 2021” FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS DE AGUILAR DE CAMPOO

-CULTURA ALHAURÍN DE LA TORRE

**DISTRIBUCIÓN OFICIAL** EL ESPEJO NEGRO / Raúl Ortiz, Carme Ponce

el Espejo Negro



# el Espejo Negro



¡Me llamo Cristina y soy una niña...!!







*"La destreza de Calvente en el plano textual a la hora de recrear el ambiente familiar de Cris, la evolución de los padres a la hora de aceptar y gestionar la identidad de su hija, la complicidad de la hermana, con sus sombras y luces; así como el mundo propiamente infantil, con su belleza y su crueldad, la incomprensión y la intolerancia pero también el destello de esperanza que late en la amistad, es de una sensibilidad pasmosa". MÁLAGA HOY / Pablo Bujalance*

*De cada mil bebés que nacen, uno será transexual.*

*¡¡YO soy una de ellos!!*



## EL TEATRO COMO MOTOR DE CAMBIO SOCIAL EDUCANDO EN LA DIVERSIDAD

Realizar actividades específicas en el ámbito cultural y educativo que provoquen situaciones de reflexión y de cambio en los alumnos y alumnas, potenciando los valores y las actitudes de una cultura social tolerante, solidaria y diversa. Creando vías de comunicación, debate, orientación, formación e información sobre la transexualidad en la infancia.

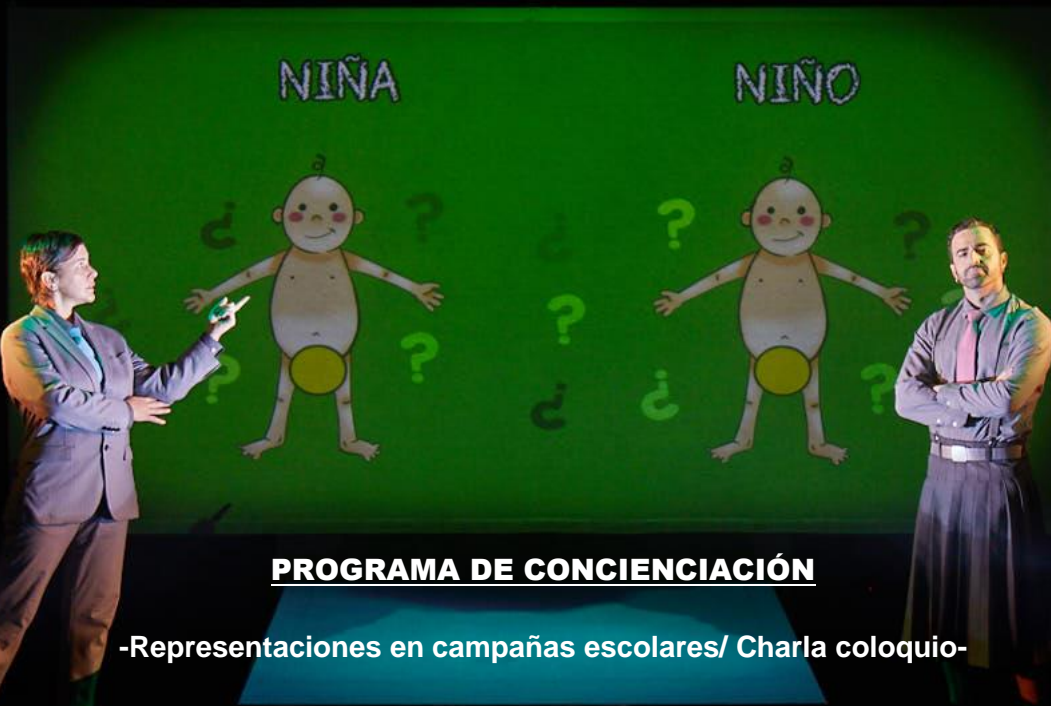
Promover material docente sobre el respeto y la protección del derecho a la diversidad afectivo-sexual y de género, así como el derecho a una educación no binaria, y que lucha contra la invisibilidad social que sufre el alumnado transexual, propiciando una escuela inclusiva y diversa.

Luchar contra el acoso y la marginalidad que padecen, en demasiadas ocasiones, los niños y niñas transexuales de nuestro país en su entorno más cercano y en las aulas de sus colegios. Por qué no haya ni un suicidio más de un chico o una chica trans.

Más del ochenta por ciento de los menores y adolescentes trans piensan en suicidarse. Más del cuarenta por ciento lo intentan y lo consiguen cerca del siete por ciento. Esta sociedad está enferma si no es capaz de crear condiciones culturales, sociales y participativas, donde todas y todos quepamos.

### CONCIENCIAR A MAYORES Y PEQUEÑOS EN LA DIVERSIDAD DE GÉNERO





### **PROGRAMA DE CONCIENCIACIÓN**

**-Representaciones en campañas escolares/ Charla coloquio-**

Representaciones del espectáculo **CRIS** en teatros en campañas escolares. Implicar e informar a todo el alumnado, profesorado y familias sobre los problemas que tienen que sufrir los niños y niñas transexuales desde muy temprana edad por ser quienes sienten. Lo complejo y difícil que es hacer entender, a veces, a los demás que una persona es hombre o mujer no por sus genitales si no por la persona que se siente y es.



## **el Espejo negro**

**Nuestro más sincero agradecimiento por su colaboración a: Alicia, Paula, Nela, Lola, David, Cristina, Manolo, Carmen, Asociación T.T. Córdoba, África, Mayte, Javier y Sergio.**



**PREMIOS MAX de las Artes Escénicas 2022**  
MAX al Mejor Espectáculo infantil, juvenil o familiar

**PREMIO FETEN 2021**  
al Mejor Espectáculo

Premios 37º Muestra Internacional de Teatro de Ribadavia 2021 1º Premio del Público MIT 2021

Premios 38º Edición Feria Artes Escénicas PALMA 2021 Premio Especial del Jurado 2021

VI Premios Ateneo Teatro Málaga 2021 Premio al Mejor Espectáculo Infantil 2021

VIII Premios Lorca de las Artes Escénicas de Andalucía  
Premio LORCA Espectáculo para la Infancia y familiar 2022

VIII Premios Lorca de las Artes Escénicas de Andalucía  
NOMINADO al Premio LORCA Autoría Teatral 2022

**25 PREMIOS MAX de las Artes Escénicas 2022**

FINALISTA al MAX al Mejor Espectáculo infantil, juvenil y familiar  
Gala entrega de Premios MAX el 6 de junio en Menorca

Premios edición de domingos do Teatro Principal de Pontevedra 2022  
PREMIO DEL PÚBLICO menor de 13 años de Domingo do Principal

28º Festival de Artes Escénicas para la Infancia de la Rinconada 2022  
6º Premios Alcides Moreno  
PREMIO a la Mejor Obra, porque lo tiene todo



## DISTRIBUCIÓN y CONTRATACIÓN

**el Espejo Negro**  
RAÚL ORTIZ, CARMEN PONCE

[www.elsespejonegro.com](http://www.elsespejonegro.com)

[distribucion@elsespejonegro.com](mailto:distribucion@elsespejonegro.com) / [info@elsespejonegro.com](mailto:info@elsespejonegro.com) /  
[produccion@elsespejonegro.com](mailto:produccion@elsespejonegro.com)

**Contactos:** 951 304 561 - 952 178 211 / 07 - 951 305 321

Apartado postal nº 92 / 29590 Campanillas – Málaga



Este espectáculo nace de la necesidad de dar visibilidad  
y ponerle cara a los cientos y miles de niños y niñas trans que conviven  
entre nosotros